

暴き出せ、我らの中に潜む……

SECRET HITLER



Secret Hitler ルールブック

時は1932年、場所は第二次世界大戦前のドイツ。「Secret Hitler」では、プレイヤーは今にも崩れそうなドイツのリベラル政府の政治家としてこの政府を守り、押し寄せるファシズムの波に共に耐えるのが目的だ。だが、気をつけるがいい。君たちの中にはファシストどもが身を潜め、しかもその内の一人はヒトラーなのだ。

● 概要

ゲームの開始時、各プレイヤーには秘密裏に3種類の役割(リベラル党員、ファシスト党員、ヒトラー)のどれかが割り当てられます。リベラル党員は過半数いますが、誰が仲間なのかはわかりません。一方、ファシスト党員は身を潜め、リベラル党員の目標を妨害することを目指します。ヒトラーはファシスト党員側の一人としてプレイし、他のファシスト党員は誰がヒトラーかを把握しています。しかし、ヒトラーからは誰がファシスト党員なのかわからないので、仲間を見つけながら共に戦うこととなります。

リベラル党員は、リベラル党法案を5つ成立させるかヒトラーが処刑された場合に勝利します。ファシスト側は、ファシスト党法案を6つ成立させるかファシスト党法案が3つ成立した以降にヒトラーが首相として信任された場合に勝利します。

ファシスト党法案が成立するたびに政府はより強力になり、大統領には次のラウンドの開始前に1回だけ使える特権が与えられます。これは大統領がどちらの側に属しているかに関係がありません。事実、新たな特権を得るために、リベラル党側のプレイヤーがファシスト党法案を成立させる誘惑に駆られることもあるでしょう。

● 目的

各プレイヤーには秘密の役割があり、リベラル党側かファシスト党側のどちらかに所属します。

リベラル党側のプレイヤーは以下のいずれかの場合に勝利します。

- ◆ リベラル党法案が5つ成立する。
- ◆ ヒトラーが処刑される。

ファシスト党側のプレイヤーは以下のいずれかの場合に勝利します。

- ◆ ファシスト党法案が6つ成立する。
- ◆ ファシスト党法案が3つ成立した以降に、ヒトラーが首相として信任される。

● 内容物

- ◆ 法案カード 17枚
(リベラル党6枚、ファシスト党11枚)
- ◆ 秘密役割カード 10枚
- ◆ 所属政党カード 10枚
- ◆ 封筒 10枚
- ◆ 投票カード 20枚
(賛成10枚、反対10枚)
- ◆ 選挙トラックマーカー 1つ
- ◆ リベラル党/ファシスト党ボード 3枚
- ◆ 大統領プレート 1つ
- ◆ 首相プレート 1つ

● 準備

1. プレイヤー人数に対応したファシスト党ボードを取り出し、他のボードのリベラル党の面と共に並べます。
2. 法案カード 17 枚をシャッフルし、リベラル党ボードの左側に裏向きに置いて山札とします。リベラル党ボードの右側は捨て札パイルです。
3. プレイヤー人数に応じた役割カードを準備します。

人数	ヒトラー	ファシスト	リベラル
5 人	1 枚	1 枚	3 枚
6 人	1 枚	1 枚	4 枚
7 人	1 枚	2 枚	4 枚
8 人	1 枚	2 枚	5 枚
9 人	1 枚	3 枚	5 枚
10 人	1 枚	3 枚	6 枚

4. プレイヤー人数の枚数の封筒を準備し、それぞれに準備した役割カード 1 枚、役割に対応した所属政党カード(リベラル党員ならリベラル党、ヒトラーかファシスト党員ならファシスト党) 1 枚、賛成と反対の投票カード 1 枚ずつを入れます。
5. 封筒をシャッフルし、各プレイヤーにランダムに 1 つずつ配ります。
6. 各プレイヤーは自分の封筒を開け、秘密裏に自分の役割を確認します。
7. 最初の大統領候補をランダムに 1 人選び、そのプレイヤーに大統領と首相の両方のプレートを渡します。
8. 5-6 人ゲームでは以下の手順を実行します。
 - ◆ 全員は目を閉じます。
 - ◆ ファシスト党員とヒトラーは目を開け、互いを確認し、その後再び目を閉じます。

- ◆ 間を置いてから全員が目を開けます。

7-10 人ゲームでは以下の手順を実行します。

- ◆ 全員は目を閉じます。
- ◆ ヒトラー以外のファシスト党員は目を開け、互いを確認します。
- ◆ ヒトラーは目を閉じたまま親指を立て、ファシスト党員は誰がヒトラーなのかを確認し、その後全員が目を開きます。
- ◆ 間を置いてから全員が目を開けます。

何か問題が発生した、あるいは状況に混乱しているプレイヤーが出た場合、この時点で申告した上で、ゲームを最初からやり直してください。

9. 選挙トラック(リベラル党ボード下)の一番左のスペースに選挙トラックマーカーを置きます。

● ゲーム進行

「Secret Hitler」はラウンド単位で進行します。各ラウンドではまず政府を成立させるための選挙を行い、その後に法案を成立させるための立法を行い、最後に政府の権力である特権行動を実行します。

○ 選挙

1. 大統領候補の移動

新たなラウンドの開始時に、大統領プレートを時計回りに隣のプレイヤーに渡します。そのプレイヤーが新たな大統領候補になります。

2. 首相候補の指名

大統領候補は自分以外の指名可能なプレイヤーの中から首相候補を 1 人選び、首相プレートをそのプレイヤーに渡します。誰

を選ぶかに関してプレイヤー間で議論をしてかまいません。あらかじめ合意を受けておいた方が政府は成立しやすいでしょう。

* 指名可能

直前に政府として信任された大統領や首相は「任期満了」とみなされ、首相候補として指名できません。

- ◆ 任期満了は直前に選挙で信任された大統領と首相のみに適用されます。単なる指名した/されたプレイヤーはこれに含みません。
- ◆ 任期満了は首相指名にのみ適用されます。直前に首相として信任されたプレイヤーであっても大統領になることはできません。
- ◆ ゲームの残り参加者が5人以下である場合、最後に首相として信任されたプレイヤーのみが任期満了となります。この場合は、直前に大統領として信任されたプレイヤーを首相として指名できません。

3. 政府の信任投票

大統領候補が首相候補を指名したら、プレイヤーは自由に議論を行った後、投票を行います。各プレイヤー(各候補を含む)は自分の投票カードを1枚選んで伏せて置き、全員が投票カードを選んだら同時に公開します。

反対が過半数、または賛成と反対が同数の場合:

候補は不信任になります。大統領候補は大統領プレート時計回りに隣に渡し、選挙トラックマーカを1スペース右側に移動します。

政府が3回連続で不信任になり、選挙トラックマーカが右端に来た場合、国家は混乱状態に陥ります。ただちに法案の山札の一番上を公開し、それを成立させてください。この法案による特権行動は実行

できず、次のラウンドでは任期満了プレイヤーは存在しません。次の選挙では全プレイヤーが指名可能になります。この時点で法案の山札が3枚未満になっている場合、捨て札パイルを山札に加えてシャッフルし、新たな山札にしてください。

新たな法案カードが表向きに置かれたら、それが政府によるものであれば不満を爆発させた民衆によるものであれば、選挙トラックはリセットされます。

賛成が過半数だった場合:

大統領候補と首相候補はそれぞれ新たな大統領と首相として信任されます。

この時点でファシスト党法案が3つ以上成立している場合、新たな首相がヒトラーであるかどうかを確認します。もしヒトラーであった場合、この瞬間にゲームが終了し、ファシスト党側が勝利します。そうでない場合、ゲームを続行します。

○ 立法

立法では、大統領と首相が協力して秘密裏に新たな法案を成立させます。大統領は法案の山札の一番上からカードを3枚引き、それらを他人には見せずに確認し、1枚を選んで裏向きに捨て札パイルに捨てます。残った2枚のカードは裏向きに首相に渡します。首相は他人に見せずにこのカードを確認し、1枚を裏向きに捨て、残り1枚の法案を表向きにして成立させ、対応するボードの空いている最も左のスペースに置きます。

この間、大統領と首相は会話を含む一切のコミュニケーションを取ってはいけません。また、大統領や首相が法案をランダムに選ぶことも認められません。

捨てた法案カードは誰にも公開されません。それを確認する方法は、大統領や首相の発言だけです(ただし、本当のことを話すとは限りません)。

嘘に関して:プレイヤーは、自分のみが知る情報に関して嘘をつくことが常に認められます。嘘をつくことが認められないのは、ヒトラーに関するゲーム終了条件のみです。ヒトラーが処刑された場合や、ファシスト党法案が3つ成立した以降でのヒトラーの首相信任に関しては、プレイヤーは事実を宣言する必要があります。

立法が終わった時点で法案の山札のカードが3枚未満になっている場合、捨て札パイルのカードを山札に加えてシャッフルし、新たな山札としてください。その際、山札に残っている法案カードは公開しません。

成立したファシスト党法案を置いたスペースに特権行動がある場合、大統領はその特権行動を実行します。特権行動の実行に進んでください。

リベラル党法案が成立した場合、あるいは成立したファシスト党法案を置いたスペースに何も書かれていない場合、特権行動は実行されません。次のラウンドの選挙に進んでください。

○ 特権行動の実行

新たに成立したファシスト党法案により大統領の特権行動がある場合、大統領は次のラウンドに進む前にそれを実行する義務があります。行動の実行前に自由に議論を行うことはできますが、その行動をどう使用するかは最終的に大統領自身が決定します。特権行動は1回のみ実行でき、後のラウンドに引き継ぐことはできません。

○ 特権行動の内容



忠誠の調査

大統領は調査するプレイヤーを1人選び、そのプレイヤーは自分の所属政党カードを大統領に渡します。大統領はそれを他人に見せずに確認し、その後元のプレイヤーに戻します。大統領は調査の結果を他人に話してかま

いません(嘘をつくこともできます!)。同じプレイヤーを2回調査することはできません。



特別選挙の宣言

大統領は他のプレイヤーを1人選んで大統領プレートを渡し、そのプレイヤーを次の大統領候補とします。直前で任期満了だったプレイヤーや現在の首相でもかまいません。新たな大統領候補は指名可能な中から首相候補を選び、通常通りに選挙を進めます。

特別選挙により大統領候補の順番が抜かされることはありません。特別選挙の終了後、大統領のプレートは特別選挙の特権行動を実行した大統領の時計回りに次のプレイヤーに渡されます。

特別選挙で大統領候補となったプレイヤーが現大統領の次のプレイヤーだった場合、そのプレイヤーが(特別選挙と通常の順番とで)2回続けて大統領候補になります。



法案の確認

大統領は法案の山札の上から3枚のカードを他人に見せずに確認し、それらを順番を変えずに元に戻します。



処刑

大統領は残っているプレイヤーの中から1人を選び、「法令により、(そのプレイヤー名)を処刑する」と宣言します。そのプレイヤーがヒトラーだった場合、ゲームはただちに終了し、リベラル党側が勝利します。そうでない場合、ヒトラーはまだゲームに残っていて、処刑されたプレイヤーがリベラル党员かファシスト党员かは明かされません。処刑されたプレイヤーはゲームから退場し、これ以降は会話も投票もできず、候補になることもありません。

○ 拒否権

拒否権は、ファシスト党の法案が5つ成立した時点で適用される特別ルールです。ファシスト党の法案が5つ成立した以降、大統領と首相の両方が同意した場合にのみ、政府は引いた3枚の法案をすべて捨てることができます。

大統領が法案を3枚引いて1枚を捨て、2枚を首相に渡すところまでは通常通りに実行します。その後首相は、法案を成立させる代わりに「この法案に拒否権を発動する」ことを宣言できます。大統領がそれに同意する場合、「拒否権を承認する」と宣言し、残った法案は2枚とも捨てられ、大統領のプレートは通常通り左隣に渡されます。大統領が同意しない場合、首相は通常通りに法案を成立させる義務があります。

拒否権の発動は政府が機能不全であることを意味するため、選挙トラックが1つ進みます。

● 戦略メモ

- ◆ 常にリベラル党であると主張しましょう。リベラル党は票数で過半数を得ているため、ファシスト党であると主張する人物は簡単に排除できます。ファシスト党員であっても、過半数に対しそれを白状することにはメリットはありません。さらに言うなら、リベラル党員は通常は常に真実を語るべきです。リベラル党員はパズルのように真実を解明していく必要があるため、嘘をつくことは自分のチームに対する大きな不利益となりかねないでしょう。
- ◆ リベラル党員は、ゲーム進行を遅くして情報を議論することから恩恵を受けることが多々あります。ファシスト党員にとっては、ゲームを急かして混乱を発生させることが有利に働きえます。

- ◆ ファシスト党員は、法案を6つ成立させるよりもヒトラーを首相にして勝つことの方が多いい傾向があります。ヒトラーを信任させることは抑えの勝ち手段ではありません。むしろファシスト党員にとつては勝利のための中心手段です。ヒトラーは常にリベラル党員を演じ、嘘はつかず、他人との対立は回避すべきです。そしてタイミングを見計らい、リベラル党員の信頼を得て選挙に出るので、結果としてヒトラーが信任されなくても、リベラル党員の間に疑念の種を蒔くことで、ファシスト党員が信任されるチャンスが増えるでしょう。
- ◆ 他人が行った行動の理由を問いただしましょう。これは特権行動において特に重要です。大統領が調査や指名や処刑を行う対象を考えているようなら、実行前に聞いてみましょう。
- ◆ ファシスト法案が成立した場合、容疑者は3人だけ、すなわち、大統領か、首相か、法案の山札のいずれかです。この状況を導いたのが誰か(あるいは何か)を推理しましょう。

● 謝辞

Mike、Tommy、Max、Mac は以下の方々に感謝いたします。

Shari Spiro、Ginny Miller、Dan Shapiro、Elan Lee、Mike Selinker、Luke Crane 他、Kickstarter の The Cards Against Humanity のスタッフに色々ご意見をくださった Kickstarter の方々。

Karlee、Tom、Maria、Trin、Andy、Cory、Katie、Veronica、Sandy、Greg、Andrew 他、初期バージョンのゲームを改良する手助けをしてくださった初期テストプレイヤーの方々。

そして何より、このゲームを現実のものとしてくださった、34,565 人のバッカーの方々に感謝いたします。

CREDITS & LICENSE

Secret Hitler was created by Mike Boxleiter, Tommy Maranges, Max Temkin, and Mac Schubert.

Secret Hitler is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.



YOU ARE FREE TO:

- ◆ Share – copy and redistribute the game in any medium or format
- ◆ Adapt – remix, transform, and build upon the game

UNDER THE FOLLOWING TERMS:

- ◆ Attribution – If you make something using our game, you need to give us credit and link back to us, and you need to explain what you changed.
- ◆ Non-Commercial – You can't use our game to make money.
- ◆ Share Alike – If you remix, transform, or build upon our game, you have to release your work under the same Creative Commons license that we use (BY-NC-SA 4.0).
- ◆ No additional restrictions – You can't apply legal terms or technological measures to your work that legally restrict others from doing anything our license allows. That means you can't submit anything using our game to any app store without our approval.

You can learn more about Creative Commons at [CreativeCommons.org](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode). (Our license is available at [CreativeCommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode)).

ライセンス条項

「Secret Hitler」は、Mike Boxleiter、Tommy Maranges、Max Temkin、Mac Schubert の各氏による著作物です。

「Secret Hitler」はクリエイティブ・コモンズ条件の表示・非営利・継承 4.0 国際ライセンス下で提供されています。



あなたは自由に以下を行えます：

- ◆ 配付：このゲームを各種メディアやフォーマットによりコピーし再配布すること。
- ◆ 改変：このゲームに対し修正、変形、追加を行うこと。

ただし、以下に従うかぎりによります：

- ◆ 表示：このゲームを使用して何かを作製した場合、原作者を表示し、あなたが何を変更したかを解説する必要があります。
- ◆ 非営利：このゲームを使用して収入を得ることは認められません。
- ◆ 継承：このゲームに対し修正、変形、追加を行った場合、あなたの制作物はこれと同一のクリエイティブ・コモン・ライセンス条件 (BY-NC-SA 4.0) で公開する必要があります。
- ◆ 追加制限の禁止：法的規制や技術手段によりあなたの作品に我々のライセンスかで認められるものを法的に規制することは認められません。これには、このゲームを使用した物を我々の許可無しに各種 App Store 等に登録する行為が含まれます。

クリエイティブ・コモンズに関する詳細は [CreativeCommons.org](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode) でご確認ください (我々のライセンスの詳細は [CreativeCommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode) で確認できます)。

当翻訳文章の文責は進藤欣也 (Twitter: @logicwolf) によるものです。当翻訳は一部内容の改変 (英日翻訳、冗長表現の省略、カードやボードの画像やレイアウトの変更) を行っています。完全な原文に関しては、<https://www.secrethitler.com/> に掲載されている PDF を参照してください。